

## **3-20x50 PM II Ultra Short - 3-20x50 PM II Ultra Short LP TREMOR3 1cm ccw DT35 MTC LT / ST ZC CT**

The 3-20×50 PM II Ultra Short from Schmidt and Bender is a compact yet powerful riflescope engineered for high-performance engagements across medium to long distances. With its 3-20× magnification range and a 50 mm objective lens, it offers outstanding optical clarity and flexibility in a streamlined form factor.

Constructed around a robust 34 mm main tube, it maintains a length of approximately 340 mm and weighs around 900 g, striking an excellent balance between size and performance—ideal for mounting on compact platforms without compromising optics.

Its field of view spans roughly 13.0–2.1 m at 100 m, providing broad situational awareness at lower magnification and refined detail at the high end. The exit pupil ranges around 11.4–2.5 mm, and the eye relief is approximately 90 mm, supporting comfortable shooting in varied positions while maintaining strong light-gathering even as light fades.

Advanced features include first focal plane (FFP) illuminated reticle options, side parallax adjustment (from approx. 25 m to infinity), and a low-profile elevation turret optimized for tactical precision.

Key Specifications:

Magnification: 3-20×  
Objective Lens Diameter: 50 mm  
Main Tube Diameter: 34 mm  
Field of View: approx. 13.0-2.1 m @100 m  
Exit Pupil: approx. 11.4-2.5 mm  
Eye Relief: approx. 90 mm  
Length: approx. 340 mm  
Weight: approx. 900 g

With precision optics, compact build, and rugged mechanical design, the 3-20×50 PM II Ultra Short is built for serious shooters who demand premium performance in a versatile package.

### **Attributes**

- Name: 3-20x50 PM II Ultra Short LP TREMOR3 1cm ccw DT35 MTC LT / ST ZC CT
- Manufacturer: SCHMIDT U. BENDER
- Product no.: EU2015776
- Mfr. No.: 667-911-532-F1-E8
- Colour: Black
- Delivery weight: 2kg
- Shipping height: 100mm
- Shipping width: 100mm
- Shipping length: 450mm
- EAN: 4060537010374

NO IMAGE  
AVAILABLE

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für das 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [English: Safety Instruction Guide for the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para el 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Français: Guide de sécurité pour le 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Italiano: Istruzioni di Sicurezza per l'Uso del 320x50 PM II Ultra Short](#)
- [Norsk: Bruksanvisning for sikkerhet](#)
- [Polski: Instrukcja bezpieczeństwa dla 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Suomi: Turvallisuusohjeet 3-20x50 PM II Ultra Short kiikaritähkämelle](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Český: Návod k bezpečnému používání puškohledu 3-20x50 PM II Ultra Short](#)

# Sicherheitshinweise für das 3-20x50 PM II Ultra Short

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des 3-20x50 PM II Ultra Short von Schmidt und Bender. Dieses hochwertige Zielfernrohr ist für leistungsstarke Einsätze über mittlere bis lange Distanzen konzipiert. Um die Sicherheit und den optimalen Gebrauch des Produkts zu gewährleisten, befolge bitte die folgenden Sicherheitshinweise.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Achte darauf, dass das Produkt in einem sicheren und trockenen Bereich verwendet und gelagert wird.
- Halte das Zielfernrohr von Kindern und unbefugten Personen fern.
- Überprüfe regelmäßig das Zielfernrohr auf Beschädigungen oder Abnutzungen.
- Verwende das Produkt nicht, wenn es Anzeichen von Beschädigung aufweist.
- Halte dich an alle örtlichen Gesetze und Vorschriften bezüglich der Verwendung von Feuerwaffen und Zubehör.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- Verwende das Zielfernrohr nur auf dafür vorgesehenen Feuerwaffen.
- Achte darauf, dass das Zielfernrohr korrekt montiert und sicher befestigt ist.
- Vermeide es, das Zielfernrohr extremen Temperaturen oder Feuchtigkeit auszusetzen.
- Benutze das Zielfernrohr nicht während der Dämmerung oder bei schlechten Lichtverhältnissen, wenn du nicht über die erforderlichen Fähigkeiten verfügst.
- Halte immer einen sicheren Abstand zu anderen Personen, während du das Zielfernrohr benutzt.

## Anweisungen für Installation und Nutzung

### 1. Montage des Zielfernrohrs:

- Stelle sicher, dass die Waffe entladen ist, bevor du mit der Montage beginnst.
- Montiere das Zielfernrohr auf der Hauptschiene der Waffe gemäß der Bedienungsanleitung des Herstellers.
- Ziehe die Montageschrauben gleichmäßig und fest an, um ein Verrutschen zu verhindern.

### 2. Einstellen des Zielfernrohrs:

- Stelle die Vergrößerung auf die gewünschte Stufe ein, indem du den Vergrößerungsring drehst.
- Nutze die Parallaxenverstellung, um die Schärfe des Bildes je nach Distanz zum Ziel anzupassen.

### 3. Zielerfassung:

- Nimm eine stabile Position ein, um das Zielfernrohr zu benutzen.
- Achte darauf, dass dein Gesicht den Okularbereich nicht berührt, um Verletzungen zu vermeiden.
- Fokussiere auf das Ziel und überprüfe die Klarheit des Bildes.

## Entsorgungsanweisungen

- Entsorge das Zielfernrohr und seine Verpackung gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott.
- Überprüfe, ob es spezielle Sammelstellen für optische Geräte in deiner Nähe gibt.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für weitere Informationen oder bei Fragen zur Sicherheit des Produkts, wende dich bitte an den Hersteller oder deinen Händler. Achte darauf, dass du alle relevanten Informationen über das Produkt bereithältst.

Bitte beachte, dass die Sicherheit deiner ersten Priorität sein sollte, wenn du das 3-20x50 PM II Ultra Short verwendest. Halte dich an diese Richtlinien, um ein sicheres und effektives Schießen zu gewährleisten.

# Safety Instruction Guide for the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope

## Introduction

Thank you for choosing the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope from Schmidt and Bender. This guide provides essential safety instructions and usage guidelines to ensure safe and effective operation of your new riflescope. Adhering to these guidelines will help you avoid potential hazards and maximize your shooting experience.

## General Safety Guidelines

- Always treat the riflescope as if it is loaded, even when not in use.
- Keep the riflescope out of reach of children and unauthorized users.
- Ensure that you are in a safe environment before using the riflescope.
- Regularly inspect the riflescope for any signs of damage or wear.
- Do not use the riflescope if it is damaged or malfunctioning.
- Follow all local laws and regulations regarding the use of riflescopes and firearms.
- Be aware of your surroundings and ensure a clear line of sight before aiming or firing.
- Report any unsafe products or accidents to the appropriate authorities.

## Specific Safety Precautions for Use

- **Eye Protection:** Always wear appropriate eye protection when using the riflescope.
- **Mounting:** Ensure that the riflescope is securely mounted to the firearm to prevent movement during use.
- **Adjustments:** Make all adjustments (magnification, parallax, etc.) while the firearm is pointed in a safe direction.
- **Cleaning:** Use only recommended cleaning materials and methods to maintain the optical surfaces.
- **Weather Conditions:** Avoid using the riflescope in extreme weather conditions that may affect its performance or your safety.
- **Storage:** Store the riflescope in a dry, cool place when not in use to prevent damage.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Mounting the Riflescope:

- Select a suitable mounting platform compatible with the 34 mm main tube.
- Securely attach the riflescope to the firearm according to the manufacturer's mounting instructions.
- Ensure the riflescope is level and properly aligned with the barrel.

### 2. Adjusting the Riflescope:

- Set the magnification to the desired level using the magnification ring.
- Adjust the side parallax knob to match the distance to your target (from approx. 25 m to infinity).
- Check the eye relief (approximately 90 mm) to ensure a comfortable and safe shooting position.

### 3. Using the Riflescope:

- Position yourself in a stable shooting stance.
- Look through the ocular lens and adjust the focus as necessary.
- Take aim at your target and ensure a clear line of sight.
- When ready, fire the firearm while maintaining control and awareness of your surroundings.

#### **4. PostUse Care:**

- After use, clean the lenses with a soft, lintfree cloth.
- Store the riflescope in a protective case to prevent damage.

### **Disposal Instructions**

- Dispose of the riflescope in accordance with local regulations for electronic waste and optical devices.
- Do not dispose of the riflescope in regular household waste.
- If the riflescope is damaged beyond repair, contact a local waste management facility for guidance on proper disposal.

### **Contact Information for Further Support**

For any inquiries or concerns regarding the safety and use of the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope, please refer to the contact details provided by the manufacturer or your retailer. Always ensure that you have access to support for safetyrelated questions.

By following these safety instructions, you can ensure a safe and enjoyable experience with your 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope. Thank you for your attention to safety, and happy shooting!

# Guía de Instrucciones de Seguridad para el 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introducción

Gracias por elegir el 3-20x50 PM II Ultra Short de Schmidt y Bender. Este visor es un equipo avanzado diseñado para tiradores serios. Para garantizar un uso seguro y efectivo, es importante seguir las pautas de seguridad y las instrucciones de uso que se describen en esta guía.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de que el visor esté instalado correctamente en tu arma antes de su uso.
- Mantén el visor y el arma fuera del alcance de los niños y personas no autorizadas.
- Realiza una verificación visual del visor antes de cada uso para detectar daños o mal funcionamiento.
- Utiliza el visor únicamente para su propósito previsto, que es la observación y el tiro.
- No modifiques el visor ni lo uses de manera que no esté diseñado.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Riesgo de lesiones o daños:** Asegúrate de que el arma esté descargada antes de instalar o ajustar el visor.
- **Uso en condiciones de poca luz:** Aunque el visor está diseñado para captar luz, evita disparar en condiciones de iluminación extremadamente bajas sin la debida preparación.
- **Ajustes del visor:** Realiza ajustes en un entorno seguro, lejos de personas y objetos que puedan resultar dañados.
- **Mantenimiento:** Limpia el visor regularmente con un paño suave y seco. No uses productos químicos agresivos que puedan dañar las lentes.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Instalación del Visor:

- Asegúrate de que el arma esté descargada.
- Coloca el visor en el montaje adecuado en el riel de tu arma.
- Asegura el visor utilizando los tornillos de fijación proporcionados, asegurándote de que esté firmemente en su lugar.
- Verifica que el visor esté nivelado antes de apretar completamente los tornillos.

### 2. Uso del Visor:

- Ajusta el aumento del visor según la distancia del objetivo.
- Utiliza el ajuste de paralaje para corregir la imagen según la distancia de tiro.
- Asegúrate de que tu posición de tiro sea estable y cómoda para evitar fatiga.
- Observa siempre hacia el objetivo y mantén el dedo fuera del gatillo hasta que estés listo para disparar.

## Instrucciones de Eliminación

- Cuando ya no necesites el visor, asegúrate de seguir las normativas locales para la eliminación de equipos ópticos y electrónicos.
- No deseches el visor en la basura común. Consulta con un centro de reciclaje local para obtener información sobre la eliminación adecuada.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para cualquier consulta relacionada con la seguridad del producto o su funcionamiento, busca un punto de contacto en la Unión Europea que pueda proporcionarte asistencia.

## **Conclusión**

El 3-20x50 PM II Ultra Short está diseñado para ofrecer un rendimiento excepcional en el campo. Siguiendo estas pautas de seguridad e instrucciones, puedes disfrutar de una experiencia de tiro segura y efectiva. Recuerda siempre estar consciente de tu entorno y actuar de manera responsable.

# Guide de sécurité pour le 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduction

Merci d'avoir choisi le 3-20x50 PM II Ultra Short de Schmidt et Bender. Ce guide de sécurité est conçu pour t'aider à utiliser ce produit en toute sécurité et à en tirer le meilleur parti. Il respecte les lignes directrices de sécurité des consommateurs établies par la réglementation générale de l'UE sur la sécurité des produits (GPSR).

## Lignes directrices générales de sécurité

- **Utilisation en toute sécurité** : Assure-toi que le produit est utilisé conformément aux instructions fournies.
- **Risque de blessures** : Évite de pointer la lunette vers des personnes ou des animaux.
- **Surveillance des enfants** : Garde le produit hors de portée des enfants pour éviter tout accident.
- **État du produit** : Vérifie régulièrement l'état de la lunette pour détecter tout dommage ou usure.
- **Rappels** : Reste informé des rappels de produits via la plateforme Safety Gate de l'UE.

## Précautions de sécurité spécifiques à l'utilisation

- **Manipulation** : Manipule la lunette avec soin pour éviter les chocs ou les chutes.
- **Montage** : Assure-toi que la lunette est correctement montée sur ton arme pour éviter tout accident.
- **Conditions météorologiques** : Évite d'utiliser la lunette dans des conditions extrêmes (pluie, neige, chaleur intense) qui pourraient affecter sa performance.
- **Nettoyage** : Utilise des produits de nettoyage appropriés pour l'optique afin de ne pas endommager les lentilles.
- **Stockage** : Range la lunette dans un endroit sec et sûr lorsqu'elle n'est pas utilisée.

## Instructions pour l'installation et l'utilisation

### Installation

#### 1. Montage sur l'arme :

- Assure-toi que l'arme est déchargée avant de commencer l'installation.
- Fixe la lunette sur le rail de montage en suivant les instructions du fabricant de l'arme.
- Vérifie que la lunette est bien alignée et serrée avant utilisation.

#### 2. Réglage de la lunette :

- Ajuste le réticule à l'aide des tourelles de réglage pour un tir précis.
- Effectue un réglage de parallaxe si nécessaire.

### Utilisation

- **Mise en place** : Placetoï dans une position stable pour tirer.
- **Vérification de la visée** : Avant de tirer, vérifie que la cible est bien dans le champ de vision de la lunette.
- **Tir** : Prends ton temps pour viser et tire en toute sécurité.

## Instructions de disposition

- **Élimination** : Lorsque tu souhaites te débarrasser de la lunette, consulte les réglementations locales sur

le recyclage et l'élimination des produits électroniques.

- **Recyclage des matériaux** : Si possible, recycle les matériaux de l'emballage et de la lunette conformément aux lois locales sur l'environnement.

## **Informations de contact pour un soutien supplémentaire**

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de ce produit, consulte les ressources disponibles sur la plateforme Safety Gate de l'UE ou contacte le fabricant via les canaux appropriés.

En suivant ces instructions et recommandations, tu peux profiter en toute sécurité de ton 3-20x50 PM II Ultra Short. Assure-toi de rester informé des mises à jour de sécurité et des rappels pour garantir une utilisation optimale et sécurisée.

# Istruzioni di Sicurezza per l'Uso del 320x50 PM II Ultra Short

## Introduzione

Grazie per aver scelto il 320x50 PM II Ultra Short di Schmidt e Bender. Questo prodotto è progettato per offrire prestazioni elevate in diverse condizioni di utilizzo. È fondamentale seguire le istruzioni di sicurezza e utilizzo per garantire un'esperienza sicura e soddisfacente.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati di utilizzare il prodotto esclusivamente per gli scopi previsti.
- Controlla regolarmente il prodotto per eventuali segni di usura o danni.
- Non utilizzare il prodotto se è danneggiato o malfunzionante.
- Conserva il prodotto in un luogo asciutto e sicuro, lontano dalla portata di bambini e animali.
- Segui tutte le istruzioni di installazione e utilizzo fornite nel manuale.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- **Uso Responsabile:** Utilizza il prodotto in modo responsabile, rispettando tutte le leggi locali e nazionali riguardanti l'uso di ottiche e armi.
- **Controllo della Vista:** Assicurati di avere una visione chiara e priva di ostacoli quando utilizzi il prodotto.
- **Condizioni Ambientali:** Evita di utilizzare il prodotto in condizioni meteorologiche estreme che potrebbero comprometterne le prestazioni.
- **Manutenzione:** Pulisci l'obiettivo e il tubo ottico con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare solventi chimici o detergenti abrasivi.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Installazione:

- Monta il 320x50 PM II Ultra Short su un supporto compatibile.
- Assicurati che il montaggio sia sicuro e che il prodotto sia ben fissato.
- Regola la posizione del prodotto per garantire una visione ottimale.

### 2. Uso:

- Imposta il livello di ingrandimento desiderato utilizzando il controllo di ingrandimento.
- Regola la parallasse laterale per adattarla alla distanza di osservazione.
- Utilizza il reticolo illuminato per una visione chiara in condizioni di scarsa illuminazione.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- Segui le normative locali per lo smaltimento dei prodotti ottici.
- Non gettare il prodotto nell'indifferenziato. Ricicla i materiali ove possibile.
- Contatta le autorità locali per informazioni sullo smaltimento corretto.

## Informazioni di Contatto per Ulteriori Supporto

Per domande o preoccupazioni relative alla sicurezza del prodotto, contatta il tuo rivenditore o un centro di assistenza autorizzato nella tua area. Assicurati di avere a disposizione il numero di modello e altre informazioni

pertinenti per ricevere assistenza.

## **Conclusione**

Seguendo queste istruzioni di sicurezza, puoi garantire un utilizzo sicuro e ottimale del tuo 320x50 PM II Ultra Short. Ricorda di rimanere informato riguardo a eventuali richiami o avvisi di sicurezza attraverso le fonti ufficiali. La tua sicurezza è la nostra priorità.

# Bruksanvisning for sikkerhet

## Introduksjon

Gratulerer med kjøpet av 3-20x50 PM II Ultra Short fra Schmidt og Bender. Dette riflekikkertsiktet er designet for å gi utmerket ytelse og presisjon. For å sikre trygg og effektiv bruk, vennligst les og følg disse sikkerhetsinstruksjonene nøye.

## Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at kikkertsiktet brukes i samsvar med produsentens anbefalinger.
- Hold produktet utenfor rekkevidde for barn og sårbare grupper.
- Kontroller at kikkertsiktet er korrekt montert før bruk.
- Unngå å bruke kikkertsiktet i ekstreme værforhold (f.eks. kraftig regn, snø, eller ekstrem varme).
- Vær oppmerksom på at utilstrekkelig vedlikehold kan føre til redusert ytelse og sikkerhet.

## Spesifikke sikkerhetsforholdsregler for bruk

- Bruk alltid beskyttelsesbriller når du håndterer våpen utstyrt med kikkertsikte.
- Ikke se direkte inn i solen gjennom kikkertsiktet, da dette kan skade øynene.
- Unngå å bruke kikkertsiktet med skitt eller støv på linsene, da dette kan påvirke synligheten.
- Sørg for at kikkertsiktet er sikkert festet til våpenet før avfiring.
- Kontroller alltid omgivelsene før du avfyrrer, for å unngå ulykker.

## Instruksjoner for installasjon og bruk

### 1. Montering av kikkertsikte:

- Bruk passende monteringsutstyr for å feste kikkertsiktet til våpenet.
- Sørg for at kikkertsiktet er i vater og justert for optimal sikting.
- Stram skruene forsiktig, men unngå å overstramme.

### 2. Justering av fokus og parallax:

- Juster fokus ved å dreie på fokuseringsringen til bildet er klart.
- Juster parallaxen ved å bruke sideparallaxjusteringen for å sikre nøyaktighet på alle avstander.

### 3. Bruk av retikkel:

- Velg ønsket retikkelinnstilling (illuminert eller ikke) i henhold til lysforholdene.
- Vær oppmerksom på at retikkelen kan påvirkes av lysforholdene, så juster lysstyrken etter behov.

### 4. Rengjøring og vedlikehold:

- Rengjør linsene med en myk, ren klut for å fjerne smuss og flekker.
- Unngå å bruke sterke kjemikalier eller abrasive materialer som kan skade linsene.

## Avfallsinstruksjoner

- Kikkertsiktet og emballasjen skal kastes i henhold til lokale avfallsforskrifter.
- Resirkuler emballasjematerialer der det er mulig.
- Unngå å kaste produktet i vanlig husholdningsavfall.

## **Kontaktinformasjon for videre støtte**

For spørsmål eller bekymringer angående produktet, vennligst kontakt produsenten eller din lokale forhandler. Det er viktig å ha en EUBasert kontakt for sikkerhetshenvendelser.

## **Rapportering av usikre produkter**

- Hvis du oppdager et usikkert produkt, rapporter dette til relevante myndigheter.
- Sjekk jevnlig for oppdateringer om tilbakekallinger på EU's Safety Gateplattform.

Ved å følge disse retningslinjene kan du sikre en trygg og effektiv bruk av 3-20x50 PM II Ultra Short kikkertsikte. Takk for at du valgte vårt produkt!

# Instrukcja bezpieczeństwa dla 3-20x50 PM II Ultra Short

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup lunety 3-20x50 PM II Ultra Short od Schmidt i Bender. Niniejsza instrukcja bezpieczeństwa ma na celu zapewnienie bezpiecznego użytkowania produktu oraz ochrony użytkowników zgodnie z ogólnym rozporządzeniem UE w sprawie bezpieczeństwa produktów (GPSR). Prosimy o uważne zapoznanie się z poniższymi informacjami.

## Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Używaj produktu zgodnie z przeznaczeniem oraz zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji.
- Przechowuj produkt w suchym i bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci.
- Regularnie sprawdzaj stan lunety i upewnij się, że nie ma uszkodzeń.
- W przypadku zauważenia jakichkolwiek nieprawidłowości, zaprzestań używania lunety i skontaktuj się z odpowiednim serwisem.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne produkty lub incydenty odpowiednim władzom.

## Szczególne środki ostrożności przy użytkowaniu

- Nie kieruj lunety na źródła intensywnego światła, takie jak słońce, ponieważ może to uszkodzić soczewki i wzrok.
- Używaj lunety w sposób odpowiedzialny, unikając sytuacji, które mogą prowadzić do wypadków.
- Upewnij się, że luneta jest prawidłowo zamontowana na platformie przed rozpoczęciem użycia.
- Zachowaj ostrożność podczas regulacji ustawień lunety, aby uniknąć przypadkowego urazu.
- Nie używaj lunety w warunkach, które mogą prowadzić do uszkodzenia mechanicznego lub narażenia na działanie ekstremalnych temperatur.

## Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

### 1. Montaż lunety:

- Upewnij się, że wszystkie elementy są dostarczone i nieuszkodzone.
- Zamontuj lunetę na odpowiednim uchwycie zgodnie z instrukcjami producenta.
- Sprawdź, czy luneta jest stabilnie zamocowana i nie ma luzów.

### 2. Użycie lunety:

- Ustaw odpowiednie powiększenie, korzystając z pokrętła powiększenia.
- Użyj parallax adjustment, aby dostosować lunetę do odległości strzału.
- Upewnij się, że masz odpowiednią postawę i stabilność podczas strzelania.

### 3. Konserwacja:

- Regularnie czyść soczewki za pomocą odpowiednich środków czyszczących, aby utrzymać optymalną jakość obrazu.
- Przechowuj lunetę w etui ochronnym, gdy nie jest używana.

## Instrukcje dotyczące utylizacji

- Utylizuj produkt zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych.
- Nie wyrzucaj produktu do zwykłych odpadów komunalnych.

- Sprawdź lokalne wytyczne dotyczące recyklingu sprzętu optycznego.

## **Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszego wsparcia**

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa lub użytkowania produktu, prosimy o kontakt z odpowiednim punktem wsparcia w Twoim kraju. Upewnij się, że masz przy sobie informacje o produkcie, aby uzyskać szybkie i skuteczne wsparcie.

Dziękujemy za przestrzeganie powyższych wskazówek. Życzymy udanych i bezpiecznych strzałów!

# Turvallisuusohjeet 3-20x50 PM II Ultra Short kiikaritähkäimelle

## Johdanto

Tervetuloa 3-20x50 PM II Ultra Short kiikaritähkäimen käyttöohjeeseen. Tämä ohje on suunniteltu auttamaan sinua käyttämään tuotetta turvallisesti ja tehokkaasti. Lue huolellisesti läpi kaikki ohjeet ja turvallisuussuositukset ennen tuotteen käyttöä.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu vain aikuisille käyttäjille. Älä anna lasten käyttää tuotetta ilman aikuisten valvontaa.
- Tarkista kiikaritähkäin säännöllisesti vaurioiden, kulumisen tai muiden ongelmien varalta.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai ei toimi oikein.
- Pidä kiikaritähkäin ja sen osat puhtaina ja kuivina.
- Vältä tuotteen altistamista äärimmäisille lämpötiloille tai kosteudelle.

## Erityiset turvallisuustoimenpiteet käytössä

- Käytä kiikaritähkäintä vain tarkoituksenmukaisissa ympäristöissä, kuten ampumaradoilla tai metsästysalueilla.
- Varmista, että kiikaritähkäin on oikein asennettu ennen käyttöä.
- Älä suuntaa kiikaritähkäintä kohti ihmisiä tai eläimiä, kun se on käytössä.
- Varmista, että olet tietoinen ympäristöstäsi ja mahdollisista vaaratekijöistä ennen ampumista.
- Käytä aina suojalaseja ja muita tarvittavia suojarusteita ampumisen aikana.

## Asennus ja käyttöohjeet

### 1. Asennus

- Varmista, että sinulla on tarvittavat työkalut asennusta varten.
- Kiinnitä kiikaritähkäin tukevasti kiväärin päälle käyttäen mukana tulevia kiinnikkeitä.
- Tarkista, että kiikaritähkäin on suoraan linjassa aseensa kanssa.

### 2. Käyttö

- Säädä suurennusta tarpeen mukaan 3-20x välillä.
- Käytä parallaxsäätöä varmistaaksesi tarkan tähtäyksen eri etäisyyksillä.
- Huolehdi, että silmän etäisyys on noin 90 mm mukavan ampumisen varmistamiseksi.
- Tarkista ja säädä optiikan kirkkaus tarvittaessa.

## Hävittämisohjeet

- Kiikaritähkäin ja sen osat tulee hävittää asianmukaisesti paikallisten säädösten mukaan.
- Älä hävitä tuotetta tavallisen jätteen mukana. Ota yhteyttä paikallisiin kierrätyskeskuksiin tai jätehuoltoviranomaisiin ohjeiden saamiseksi.

## Lisätietoja ja tuki

Mikäli sinulla on kysymyksiä tai tarvitset apua, ota yhteyttä tuotteen valmistajaan tai jälleenmyyjään. Varmista, että sinulla on kaikki tarvittavat tiedot valmiina, kuten tuotteen malli ja sarjanumero.

## **Yhteenveto**

3-20x50 PM II Ultra Short kiikaritähntäin on suunniteltu tarjoamaan erinomaisia optisia ominaisuuksia ja suorituskykyä. Noudata tämän oppaan turvallisuusohjeita varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan käytön. Pidä tuote hyvässä kunnossa ja ilmoita mahdollisista ongelmista asianomaisille viranomaisille.

# Säkerhetsinstruktioner för 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduktion

Tack för att du valt 3-20x50 PM II Ultra Short från Schmidt och Bender. Denna kikare är designad för att ge hög prestanda och optisk klarhet under medellånga till långa avstånd. För att säkerställa säker och effektiv användning av produkten, vänligen läs och följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten enligt tillverkarens anvisningar.
- Kontrollera kikaren för skador innan användning. Använd inte om den är skadad.
- Håll produkten borta från barn och sårbara grupper.
- Rapportera eventuella farliga produkter eller incidenter till relevanta myndigheter.
- Håll dig informerad om produktåterkallelser via EU:s Safety Gateplattform.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd kikaren endast för dess avsedda syfte.
- Se till att kikaren är korrekt monterad på vapnet innan användning.
- Kontrollera att alla justeringar är säkra och korrekt inställda innan skott.
- Undvik att rikta kikaren mot starka ljuskällor, som solen, för att förhindra skador på ögonen och kikaren.
- Använd alltid skyddsglasögon vid skytte för att skydda ögonen.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Montering av kikaren:

- Använd ett kompatibelt monteringsystem för att fästa kikaren på ditt vapen.
- Se till att kikaren är i nivå och korrekt justerad för optimal sikt.

### 2. Justering av fokus och parallax:

- Ställ in fokus genom att vrida på okularjusteringen tills bilden är skarp.
- Justera parallaxen om det är tillämpligt, från ca 25 m till oändlighet.

### 3. Användning av retikeln:

- Välj önskad retikeltyp och justera belysningen vid behov.
- Använd rätt magnifikationsnivå beroende på avståndet till målet.

### 4. Underhåll av kikaren:

- Rengör objektivet och okularet med en mjuk, ren trasa.
- Förvara kikaren i ett torrt och svalt utrymme när den inte används.

## Avfallsanvisningar

- Kasta inte kikaren i hushållsavfall.
- Följ lokala riktlinjer för avfallshantering och återvinning av elektroniska produkter.
- Kontakta din lokala avfallsmyndighet för information om hur du korrekt kan kassera produkten.

## **Kontaktinformation för vidare stöd**

För frågor eller ytterligare information om säkerhet och användning av 3-20x50 PM II Ultra Short, vänligen kontakta tillverkaren eller återförsäljaren där produkten köptes. Se till att ha produktens serienummer tillgängligt för snabbare hjälp.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa en säker och effektiv användning av din 3-20x50 PM II Ultra Short kikare. Tack för att du är en ansvarsfull användare!

# Návod k bezpečnému používání puškohledu 3-20x50 PM II Ultra Short

## Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili puškohled 3-20x50 PM II Ultra Short od společnosti Schmidt a Bender. Tento produkt je navržen tak, aby poskytoval vysoký výkon a optickou kvalitu pro střelbu na střední a dlouhé vzdálenosti. Aby bylo zajištěno bezpečné používání, prosím, pečlivě si přečtěte následující pokyny.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Ujistěte se, že produkt je používán pouze pro určený účel.
- Před použitím si vždy ověřte, zda je puškohled správně namontován a zajištěn.
- Zkontrolujte, zda nejsou na puškohledu žádné viditelné poškození nebo vady.
- Udržujte puškohled mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Při používání puškohledu dodržujte místní zákony a předpisy týkající se střelby a používání optických zařízení.

## Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Při manipulaci s puškohledem se vyhněte kontaktu s ostrými předměty, které by mohly způsobit poškození.
- Nikdy nesměřujte puškohled na nic, co nechcete zasáhnout.
- Při nastavování optických funkcí buďte opatrní, abyste nezpůsobili neúmyslné zranění sobě nebo ostatním.
- Při používání puškohledu na střelnici dodržujte bezpečnostní pokyny stanovené provozovatelem střelnice.

## Pokyny pro instalaci a používání

### 1. Montáž puškohledu:

- Ujistěte se, že máte vhodné montážní vybavení.
- Namontujte puškohled na zbraň podle pokynů výrobce zbraně.
- Zkontrolujte, zda je puškohled pevně a bezpečně uchycen.

### 2. Nastavení puškohledu:

- Před prvním použitím nastavte puškohled na požadovanou vzdálenost.
- Upravte paralaxu podle vzdálenosti cíle.
- Zkontrolujte osvětlení retikulu a upravte ho podle potřeby.

### 3. Používání puškohledu:

- Při střelbě se ujistěte, že máte dobrý úchop a stabilní postavení.
- Sledujte cíl přes puškohled a zaměřte se na něj.
- Před výstřelem se ujistěte, že je zbraň bezpečná a že okolí je volné.

## Pokyny pro likvidaci

- Puškohled a jeho součásti likvidujte v souladu s místními předpisy o odpadech.
- Nepohazujte puškohled do běžného odpadu.
- Zvažte možnost recyklace, pokud je to možné.

## **Kontaktní informace pro další podporu**

Pokud potřebujete další informace nebo máte dotazy týkající se bezpečnosti produktu, obraťte se na autorizovaného prodejce nebo výrobce.

Tento návod je vytvořen v souladu s evropskými předpisy o bezpečnosti výrobků (GPSR) a má za cíl zajistit bezpečné používání puškohledu 3-20x50 PM II Ultra Short. Děkujeme, že dbáte na bezpečnost a odpovědné používání našich produktů.